1

G. R. S. IX-5]

Previous references.

Exam. 9-12-142

191 5/16

(Edn.)

File No. 21-85

Serial Nos. 7412

Later references.

Eder 39-16-165

Edn 316-18-2

Edn 316-18-3

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

Serial Nos. 7412.

Part B for June, 1916.

SUBJECT.

Revision of the rules relating to the Mysore Lower Secondary, Upper Secondary and Pandit Examina

& the Q. of Edn.

no. 7166. 9 5-6-1916.

Approves the draft notification with certain modifications

W D 88—GPB—50,000—21-7-16

575/17

G. R. S. 11] 1915.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

(Edn)

NOTES.

File No. 21

FILE HEADING.

Local Examinations

From

The D.S. of Edn.

No. 13770/600 Dated 19.1.16 Received 25.1.16

Diary No. 2650 | Enclos. 1 file Spare Copies. - | Serial No. 7

BRIEF ABSTRACT OF LETTER.

Submits for approval draft notifications relating to the Mysore Lower Secondary, Upper Secondary & Pandits' Examinations, as considered and revised by the Mysore Local Exn. Board.

NOTES AND ORDERS.

The noticeable changes are set forth clearly in detail in the D.S.'s letter.

× D & F

Submd. with a draft G.O. & refces.

2 For approval

28/1

28.1.16

NOTES—First Sheet.

GPB—20,000—8-2-14

2680

3 2

G. R. S. 12]

General and Revenue Secretariat. | File No. of 191

Serial No.

3. The file may be resubmitted to me on Thursday. I have retained the papers. There is nothing to show that the rules have been remembered by any one in the office.

By 30/1/16

31/1

S.R.

4. I have discussed the proposals with Mr. C. Krishna Rao also.

5. The two important changes proposed are

(1) the removal of vernacular composition from the compulsory group of subjects for the Lower Secondary Examination and

(2) the reintroduction of the practice of allowing non-language papers (i.e. History, Geography and

NOTE—Contn. sheet.

G. R. S. 12]

General and Revenue Secretariat.	File No. of 191 .
Serial No.	

(Hygiene) to be answered in English.

Both these changes involve a reversion to old methods. In subjects like Hygiene where the prescribed textbook is in Kannada there may be some difficulty for candidates answering in English. It is a matter for consideration whether having regard to the circumstances under which the changes were originally introduced viz that every one appearing for the examination from the State should give some indication that he is able to express himself in the common language of the State and that the candidate should be able to understand some elementary facts in History etc and not merely commit them to memory

NOTE—Contn. sheet.

as he would be inclined to do if taught these subjects in a foreign language he would again go back to the old system. If one of the objects of our University should be to improve the State language and spread useful knowledge through the Vernacular I am not sure whether the change proposed is not of a retrograde character.

I also think that it is not advisable to have a written examination in official English at the L.-S. Examination. The standard proposed is third. It is doubtful whether candidates possessing ~~this knowledge~~ such limited knowledge can answer written papers.

The second sentence of rule XV of p. 13 is

General and Revenue Secretariat. | Edn File No. 21 of 1915.

Serial No.

are ambiguous. The language has to be recast so as to make it clear that candidates getting in the aggregate not less than 50 p.c. of the marks and who have failed only in one subject other than the first language shall be allowed to pass.

The introduction of Eng. lit as an optional second language for the U.S and the Pandits' Examination is certain of an improvement. To realize the object fully it is essential that the subject should be taught in some vernacular elementary schools

Subject to orders on the points raised the rules in other respects seem all right

1st Member
Devan

3/1/16 3/2

NOTE—Contn. sheet.

G. R. S. 12]

General and Revenue Secretariat. | File No. 21 of 1915.

Serial No.

12 I doubt the propriety of not allowing a man to pass the lower secondary exam in wholly in Kannada. What is the necessity to make it compulsory to study 2 languages?

13 The file may be again sent to the I.G. for further discussion of these points.

4/2/16

4/2

R.O 114-15 — E & A.

14. Forwarded unofficially with compliments to the Inspector General of Education in Mysore

5/2

No: 708, 28.2.16.

15 I regret that on account of some mistakes made in the Local Examination Office, the Notifications were in some places incorrectly drawn

G. R. S. 12]

General and Revenue Secretariat.

File No. 4 of 191.

8

Serial No.

I have now substituted correct notifications in place of those which had been sent. The letter addressed to Govt has also been revised and this letter may be substituted for the one which had been sent.

K. Sharma Rao
28 Feb 1916

Rec'd 29/2 4 p.m.

Subs. for orders.

The changes noticed in para. 5 continue in the revised rules.

Against the feature noticed in para 12 the D.G. has added, among compulsory subjects for lower Secy. Exam a Second language "for English candidates" only. But this change does not appear under Group A Compulsory of Rule VI (page 4).

17 The 2 appear numbers are merely that students cannot answer some papers in English. The Tabular statement set up by him contains the main changes introduced.

18 I am still of the opinion that the removal of

1/3

NOTE—Contn. sheet.

GPB—70,000—17-12-15

Serial No.

vernacular compositions from the compulsory group of subjects and allowing non-language papers to be answered in English are not necessary

A
3/3/16

1st Member
Dewan

19 I have examined the rules and the changes proposed. I agree that they may all be passed except the rule that Candidates taking English as the first language should answer all their Non-language subjects in English. Hitherto it was left to their option to answer in any ~~other~~ ~~to~~ either English or their own language. In the case of these Candidates, if accurate Knowledge

2650

[F. R. S. 12]

General and Revenue Secretariat. | Educ. File No. 21 of 1915.

Serial No.

(in non-language subjects) and correct expression & not mere mechanical cram work, are deemed important, they will be more easily attained through the medium of their own language. I would keep the old rule as it is.

13/3/16

20 Please move draft rough & resubmit. Urgent

14/3/16 14/3

21 Draft revised & subd. 22

15/3 15/3

23 A revised draft is subd. The matter may perhaps be considered in Council

1st June Dwb

16/3/16 16/3

NOTE—Contn. sheet.

GPB—70,000—17-12-15

2650

10

11

G. R. S. 12]

General and Revenue Secretariat. | Order File No. 21 of 1915.

Serial No.

24 I do not know if this is important enough for a meeting. If the Dewan thinks so, it may go there.

21/3/16

23/3/16

Dewan)

25 22/3

5029
23.3.16

26 Please bring up at a meeting of Council.

25.3.16.

27 To Legal Secy for favour of necessary action

27/3/16. 27/3

1.4.16.

NOTE—Contn. sheet

1) 12

Extract from the Proceedings of the 382nd Meeting of the Council of His Highness the Maharaja, held at Bangalore, on the 3rd May 1916.

---

16. SUBJECT.- (Outside the schedule.)

Revision of the rules relating to the Mysore Lower Secondary, Upper Secondary and Pandits Examinations.

OPINION OF THE COUNCIL.

The rules in regard to the Upper Secondary and Kannada Pandits' Examinations may be approved.

The rules regarding the Lower Secondary Examination may also be approved. But Vernacular Composition may remain as a separate obligatory subject and the present rule requiring that non-language papers should be answered in Kannada needs no alteration.

Sd. M. Visvesvaraya,

Dewan of Mysore.

"EXTRACT"

D. M. Narasimhaiah

Secretary to Government,
General Department.

W. D. 1364—GPB—500—14-12-15

2650.

13

(46.)

G. R. S. 12|

General and Revenue Secretariat.

File No. 21 of 1915.

Serial No.

29 Extract from the Proceedings of the Council is put up.

Forwarded with compliments to the Secretary to Government, Department of Education & Agriculture for favour of necessary further action.

By Order.

D. M. Narasinga Rao, 4/5

Secretary to Government,
General Department,

30 Please put up a D-F N
4/5/16

31. With draft final note
5/5/16

1st Member
32 Approved as revised
7.5

128
6.5.16

33 With D.C.N
10/5/16

Please put up
10/5

D.S.N put up 10/5

NOTE—Contn. sheet.

6/5
6.05.7
10.5.16

W D 2382—GPB—500—20-3-16

(16)

14

(For disposal at a Meeting.)

No. C. 297

28/3/1916.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

Council Matter.

SUBJECT.

(Outside the Schedule.)

Revision of the rules relating to the Mysore Lower Secondary, Upper Secondary and Pandit's Examinations.

CIRCULATED TO THE MEMBERS OF COUNCIL.

By Order,

M Ad Rava Dave

For *Secretary to Government.*

28th March 1916.

Extraordinary Member of Council. Seen by the Extraordinary member

First Member of Council.

Second Member of Council. 20.3.16

GPB—1,000—28-8-14

25 21-5 13 15/2

Final Note by the First Member of Council.

Subject:—

Revision of the rules relating to the Mysore Lower Secondary, Upper Secondary and Pandits' Examinations.

34

× B

The Inspector-General of Education has submitted for approval draft × notifications for revision of the rules relating to the examinations mentioned above as recommended by the Mysore Local Examination Board. The existing rules and the modifications suggested are shown in juxtaposition in the tabular statement forming the concluding part of the Inspector-General of Education's report.

× Page 11 of office notes.

2. The matter was considered × in Council and they are of opinion that the rules in regard to the Upper Secondary and Kannada Pandits' Examinations may be approved, but in the case of the rules regarding the Lower Secondary Examination, the following two changes proposed by the Board, Viz.,

(1) the removal of Vernacular composition as one of the subjects for the Lower Secondary Examination,

(2) answers in non-language papers, such as History, Geography and Hygiene, by candidates who take up English as their first language to be written in English,

do not seem to be expedient.

3. The first modification does not seem to be expedient. Up to the Lower Secondary stage, there must be sufficient importance attached - as an indispensable accompaniment of a sound system of education - to composition in one's mother-tongue. This should continue to be compulsory as it is now.

Ed 21 [illegible] Ag 16

4. The same policy should determine the second question raised, viz., whether answers to questions in non-language subjects should be in English. In fairness to the pupils who are to be encouraged to write and express themselves well in their own language and in the interests of good teaching, the present rule should continue, for to answer in English means often cramming and artificial assimilation of knowledge, specially as most of these subjects should up to the Lower Secondary stage be taught through the medium of the Vernacular

x Page 11 of office notes

5. For these reasons, the resolution x of the Council may be approved.

9.5.16.

E 21-15 — 45 17

Submitted to His Highness.

35

These papers relate to a proposal of the Mysore Local Examination Board to revise the rules in connection with the Mysore Lower Secondary, Upper Secondary and Pandits' Examinations.

* Page 11 of office note.

2. The Council have* approved of the changes suggested by the Board except two of the principal ones relating to the Lower Secondary Examination, Viz.-

(1) the removal of vernacular composition as one of the subjects for the Lower Secondary Examination; and

(2) answers in non-language papers, such as History, Geography and Hygiene, by candidates who take up English as their first language to be written in English.

* H.

3. The Final* Note put up by the First Member explains the reasons for not accepting these changes, with which I agree.

* Page 11 of office note.

4. The resolution* of the Council may be approved.

SA

M. Vishwesvaraya

16th May 1916.

Record of Cases submitted for the Orders of His Highness the Maharaja

Subject.

Revision of the rules relating to the Mysore Lower Secondary, Upper Secondary and Pandits' Examinations.

No 5760
16-5-16

1147

Order.

36 ~~KRW~~
25/5/16

37

38

2650

19

G. R. S. 12]

General and Revenue Secretariat. | File No. 21 of 191 5

Serial No.

39 A draft appd. by the late 1st Member is in the file.

A draft order in ~~supersession~~ modifn. of it is put up.

31/5

Please submit revised draft as personally dictated by 1st Member

Revised draft put up.

31/5

46 For approval of orders

First Member

34 2.6.16

Approved

1/6/16

Issue at once

2/6

12 G.O. no. 7166 of 5.6.16

Approves of the offr. notifn. with certain modifications.

Circulate & Post 17/6

NOTE—Contn. sheet.

Lower Secondary Examn

The principal changes now proposed, viz, the removal of vernacular composition from the compulsory group and the revival of the practice of requiring non-language papers to be answered in English — the difficulty in the case of hygiene being very great ~~etc~~ owing to the absence suitable books in English — have been recommended as a concession to ~~the~~ popular demand and as they have had the approval of the Board they may be sanctioned.

A second language from group B is obligatory only in the case of candidates taking English from group A. (vide p 5 para VII) All other candidates may take up any two subjects from group B.

~~The introduction~~

All Examns — The introduction of English as optional subject is a distinct improvement. Other changes proposed are as a rule beneficial

CG
10/3/16

(To be substituted in place of the one sent.)

21

EDUCATION DEPARTMENT.

Mysore Local Examinations.

-:0:-

The following revised Regulations of the Mysore Lower Secondary Examination are published for general information:

(Attention is called particularly to the changes in Articles I, II, VI, VII, VIII, IX, X, XI, and XII).

1. The Mysore Lower Secondary Examination will be held annually on the first working day in April and the following days at the centres noted below in each district:-

Bangalore District.

1. Bangalore
2. Channapatna

Kolar District

1. Kolar
2. Chikballapur

Tumkur District.-

1. Tumkur
2. Maddagiri

Mysore District.-

1. Mysore
2. Nanjangud
3. Seringapatam.

Hassan District.

1. Hassan
2. Hole-Narsipur

Kadur District.-

1. Chikmagalur
2. Kadur
3. Narasimharajapura

Shimoga District.-

1. Shimoga
2. Sagar

Chitaldrug District.-

1. Chitaldrug
2. Davangere

II. The Mysore Lower Secondary Examination will be open to.-

(a) Pupils of the Third Form of a Government, Aided or Municipal English School, or any other Regognized English Scho

taking English as the First Language.

(b) Pupils of the V Class of a Government, Aided or Recognized Private Vernacular School, and pupils of the First, Second and Third Forms of a Government, Aided or Municipal English School, not taking English as the First Language, but certified by the Head Master of the School in which each candidate studies to have gone through the full course of instruction in the Vernacular V Class. Also, all the pupils of any class of an English School, who having already appeared for the Vernacular Lower Secondary Examination in a previous year, failed in it.

(c) Pupils of the V class of Government, Aided or Recognized Primate Sanskrit Middle Schools, taking Sanskrit or a vernacular as the First Language.

Provided the above mentioned pupils are certified to have been in regular attendance from the 15th June preceding the Examination to the date of application, the number of days in attendance being not less than two-thirds of the number of working days.

Note 1. All such candidates as are pupils must certify their intention of remaining at school till the end of the school year. Any pupil candidate whom the Head Masters may report to the Manager, Local Examination Office, as having been guilty of wilful irregularity of attendance or of non-payment of school fees subsequent to the date of application, shall be excluded from the Examination.

Note 2. If a Head Master recommends before the 1st November that a pupil candidate who has failed in the Lower Secondary Examination in a previous year may be

exempted

exempted from the production of the certificate of attendance in a recognized school for not more than 60 working days in the year in which the candidate comes up again for Examination, the candidate may be so exempted, as a rule.

Note 3. Private schools may be regognized by the Government for the purposes of the Examination.

Note 4. If the Head Master of a recognized school fails to act in conformity with any of the rules of the notification of the Lower Secondary Examination in force for the time being, the committee may deprive the school of recognition for the purposes of the Lower Secondary Examination.

(d) Teachers of Government, Aided or Recognized Vernacular Schools.

(e) All other persons to be regarded as private candidates of any age, if in the service of Government, or of an age not under 14 on the date of application, if not employed in Government service.

Note.- If a Head Master claims the credit of the result of the Examination of a pupil of his school who regularly attends the III Form or the V Class of his School from the 15th June, and who appears as a private candidate at the Lower Secondary Examination, he may be ~~[illegible]~~ credited with the result, if he applies to the Manager of the Local Examinations before the commencement of the Examination.

III. Those who have already passed the Mysore Lower Secondary Examination, with a vernacular as one of the subjects will be allowed to appear for the Mysore Lower Secondary

Examination in English only, or in a prescribed classical language only, or in any vernacular Language only, other than the one ~~of~~ in which the candidates have already passed, on payment of the prescribed fee, provided they forward their pass certificates with their applications for admission, or quote in the ~~of~~ application form their register numbers and the years of their passing the Vernacular Examination.

IV. The passing of this Examination with Kannada as one of the languages is obligatory on all candidates for employment in the Vernacular Departments of all Government Offices, unless they have already passed some other Examination recognized as its equivalent.

V. Candidates for the post of a teacher in a Government Vernacular School are required to have passed this Examination, and teachers now employed in such schools who have not already passed, must do so before they can become eligible for promotion.

VI. The following are the subjects of the Examination:—

GROUP A. Compulsory.

1. First Language.- One of the following languages:- English, Kannada, Urdu, Sanskrit or Persian.

2. Elementary Mathematics

3. Indian History and Geography.

Group B. Optional.

(a) Second Language:- Kannada, Urdu, Telugu, English, Sanskrit or Persian.
(b) Hygiene
(c) Agriculture
(d) Nature Study
(e) Needle work & Cookery } for female candidates
(f) Domestic Economy. } only.

(N.B. The Second Language, Optional, must be different from the First Language under Group A.)

VII. Candidates must take three compulsory subjects and two optional subjects. All candidates taking English as the First Language expepting those whose Vernacular is English are required to include among their optional subjects one of the languages mentioned in Group B.(a) other than English. Candidates whose Vernacular is English are allowed to substitute any one of the other optional subjects in place of a Second Language.

Retain the old rule VIII. with the word 'Arithmetic' allowed instead of other subjects

VIII Candidates will be required to answer all their Non-language subjects in their First Language. Candidates that take Sanskrit or Persian for their First Language will be allowed to answer all their Non-Language subjects in Kannada or Urdu as the case may be.

IX. The following are the standards of the Examination in the different subjects prescribed:-

Group A. <u>Compulsory</u>.

First Language.- (a) English ... Total 120 marks

First Paper- English Grammar & Language

2 hours. Total 60 Marks.

(i) English Grammar 25 Marks

Exercises on Orthography, Etymology, Syntax, on the formation of nouns, verbs, adjectives and adverbs, and on the analysis of simple, compound and complex sentences.

(ii) English Language 35 marks

The meaning of words, phrases and idioms with

illustrations of their uses; meaning of sentences; supplying ellipses; framing of short sentences to introduce correctly given words, phrases or idioms; rewriting of sentences with constructions altered as directed.

Second Paper:- English

Composition & Translation - 2 hours Total 40 Marks

(i) English Composition ... ... 20 Marks

Easy exercises such as writing a short letter or a short description or narrative.

Note.- A part of the paper in English Composition shall have special reference to the Supplementary Reader prescribed for the year.

(ii) Translation:- 20 Marks.

(1) To translate into candidates' Vernacular language a simple piece of English prose narrative.

(2) To translate a simple piece of vernacular prose narrative and short easy sentences into English.

Note.- Candidates whose vernacular is English will be permitted to take Paraphrase instead of Translation.

Third Paper.- English Dictation.- ½ hr. 10 marks

Fourth Paper.- do.Hand-writing.- ½ hr. 10 marks

(b) Kannada ... ... Total 120 Marks

(c) Urdu ... ... Total 120 Marks

First Paper.- Text-books. 2 hours.- 60 Marks

Text-Books to be notified. Explanation of words, phrases, idioms of sentences and passages, supplying ellipses; the derivation of common words, their conjugate forms and the force of prefixes and suffixes; explanation of the subject matter of any stanzas.

Second Paper.- Grammar & Composition - 2 hours: Total 40 Marks.

Exercises on Orthography, Etymology and Syntax as in an approved School Grammar. Easy exercises in composition such as writing a short letter or a short description or narrative.

Third Paper.- Dictation ½ hr. 10 marks

Fourth Paper.-Hand-writing ½ hr. 10 marks

(d) Sanskrit Total 120 Marks.

First Paper: Text Books, - 2 hours 60 marks

To be prescribed from year to year, about 40 pages of prose and not more than 600 lines of verse. The examination will have special reference to construing and explanation.

Second Paper: Grammar & Translation - 2 hours: ~~Total~~ 40 marks

Grammar.- Rules of Sandhi, declension of nouns substantive and Adjective and of Pronouns and Pronominal Adjectives;

Comparison of Adjectives; Numerals; the special tenses and moods of the 1st, 4th, 6th and 10th classes of verbs; the compounds Dwandva, Tatpurusha, Bahuvrihi and Avyayibhava.

Translation.- 1. Into the candidates' vernacular of a prose passage taken from a Sanskrit work of the same difficulty as the prescribed text.

2. Into Sanskrit of an easy vernacular prose passage.

Third Paper.-	Dictation.-	½ hr	10 Marks
Fourth Paper.-	Hand-writing	½ hr.	10 marks.

(e) Persian.- Total 120 Marks.

First Paper.- Text-books - 2 hours 60 marks.

To be prescribed from year to year, about 40 pages of prose and not more than 600 lines of verse. The examination will have special reference to construing and explanation.

Second Paper:- Grammar & Translation - 2 hours 40 marks.

Grammar:- Etymology and Syntax as treated in Maulvi Mahomed Hussen Azad's Persian Grammar or Jami-ul-Quavaid (Punjab Series) with such knowledge of the nature and use of Arabic words introduced into Persian Language as can be acquired from Section IV of Forbe's Grammar.

Translation.- 1. Into Urdu of a prose passage taken from a Persian work of the same difficulty as the prescribed text.

2. Into Persian of an Urdu Prose passage of moderate difficulty.

Third Paper	Dictation	½ hr.	10 marks
Fourth Paper	Hand-writing	½ hr.	10 marks.

2. Elementary Mathematics:- 2 hours 100 Marks.

Non-recurring decimals and fractions; the compound rules bearing on Indian and English money, on the weights and measures of length and capacity used in Mysore, on Indian Imperial weights and measures of length and capacity, on English time, on English lineal, square and cubic measure, simple interest, averages and percentages; simple problems. Measurement of straight lines and angles. (English figures should be used by all candidates.)

3. Indian History and Geography Total 100 marks.

(a) Indian History 2 hours 50 marks.

The outlines of the History of India to the present time as in any approved book.

(b) Geography: 2 hours 50 marks.

i. Outlines of General Geography as in any approved book~~s~~.

ii. The Geography of India as in any approved book.

iii To draw the outline of any continent or of any great country in Europe or Asia. To insert the chief rivers, mountain ranges and principal towns of any continent ~~of~~ or any great country in Europe or Asia, on an outline map.

Group B. Optional.

Two of the following subjects at the option of the candidate:-

(a) Second Language:

Kannada, Urdu, Telugu, English, Sanskrit or Persian.

In Kannada and Urdu, as a second language, the standard of the Examination and the question papers will be the same as those of the first language under Group A.

In English, Telugu, Sanskrit, or Persian there will be one paper of two hours duration on the Text-books, Grammar and Composition or Translation, a paper in Dictation and a paper in Hand-writing carrying 60, 10 and 10 marks respectively, the standard of the Examination being of the III Standard.

(Note.- When English is a second language the candidates will be examined both in composition and translation. In the case of Sanskrit or Persian, they will be examined only in translation. In the case of Telugu, they will be examined only in composition.)

(b) Hygiene.- As in Narasimhiengar's Text-book of Hygiene

(c) Agriculture.- As in Seshadri Iyengar's Text-Book of Agriculture.

(d) Nature Study.- As per syllabus to be prescribed.

(e) Needle-work and Cookery. (For female candidates only).

~~iii~~
i. Plain Needle-work.- 25 marks.

(1) Hemming, running, backstitching, top-sewing, to sew on buttons and to make button-holes; Darning; Patching; Marking in English and Kannada letters.

(2) To cut out from a given pattern, or by measurement, a Kuppasa or ravike for a girl of 13 years.

N.B. (1) A paper pattern of a Kuppasa will be supplied to each candidate at the Examination. Its use is not compulsory, and any candidate will be at liberty to cut out by measurement a kuppasa of the shape she is accustomed to make. Such a kuppasa, if well proportioned and well cut, will be accepted by the Examiner, instead of one cut from the paper pattern supplied.

(2) A standard pattern of a kuppasa will be supplied by the Manager, Local Examination office, to all Managers of Girls' Schools on application.

ii. Cookery:- 25 marks.

The uses of Culinery vessels and methods of

cleansing them; the ingredients and preparation of simple Indian dishes.

(f) Domestic Economy as in Miss Keely's Lessons on Domestic Economy (Higginbothams) (For female candidates only) 50 marks.

X. The Examination will be conducted as follows:-

Day	Hour	Subject	Marks.
First day	10-12	First Paper, English	60
	12-15 to 12-45	Dictation do.	10
	2-4	Second paper do.	40
	4-15 to 4-45	Hand-writing do.	10
Second day	10 to 12	First paper - Kannada, Urdu, Sanskrit or Persian	60
	12-15 to 12-45	Dictation do.	10
	2 to 4	Second paper do.	40
	4-15 to 4-45	Hand-writing do.	10
Third day	10 to 12	Elementary Mathematics	100
	12-15 to 12-45	Dictation (Second language, English, Telugu, Sanskrit or Persian)	10
	2 to 2-30	Hand-writing do.	10
	3 to 5	Text, Grammar and composition or Translation do.	60
Fourth day	10 to 12	Indian History	50
	1 to 3	Geography	50
Fifth day	10 to 12	Hygiene	50
	1 to 3	Agriculture	50
	3-10 to 5-10	~~Mensuration~~ Nature Study.	50
Sixth day	10 to 12	Needle-work	25
	1 to 3	Cookery	25
	3-10 to 5-10	Domestic Economy	50

XI. Candidates shall not be allowed to pass unless they obtain not less than 40 per cent. of the marks in the First Language, and 35 per cent. of the marks in each of the other subjects. Candidates getting, in the aggregate, not less than 50 per cent. of the marks shall be allowed to pass, if they have failed in only one subject other than the first language.

Those who have passed in all the subjects and obtained not less than 60 per cent of the aggregate number of marks shall be placed in the first class. Those who have obtained less than 60 per cent of the aggregate number of marks shall be placed in the second class. All successful candidates in the first class shall be arranged in the order of merit and those of the second class in each centre shall be arranged alphabetically.

XII. The fees for admission to the Examination are as follows:-

(1) For a teacher employed in a Government or Aided School or a pupil as defined in Section 2 of the Examination Rules who takes up English.	Rs.5
(2) For all other pupil candidates and teachers in Government or Aided School.	Rs.4
(3) For private candidates taking up English.	Rs.7
(4) For all other private candidates.	Rs.5
(5) For candidates who appear in Sanskrit only, or Persian only, or any Vernacular Language only.	Rs.2½
(6) For all female candidates.	Rs.2½

XIII. Fees paid by candidates for one Examination will on no account be returned or reserved for a subsequent Examination.

XIV. Applications for admission to the Examination should be made in the case of pupils through the Head Master of their school. All applications of pupils and teachers as defined in Rule 2 must reach the Manager of the Local Examinations Office not later than the 15th December. All applications from private candidates should reach the Manager not later than the 15th November.

XV. Candidates shall appear for Examination at any centre which they find most convenient, provided the centre so chosen is not far from their usual place of residence. The centre when once registered, will, on no account, be altered.

XVI. Pupils of the English Middle Schools shall be admitted into the IV Form of a High School, if they have passed the Lower Secondary Examination and taken English and a Vernacular or classical language. Principals and Head Masters of Colleges and High Schools shall have power to admit pupils of their own College or High Schools as well as pupils of the III Form of other recognized schools into the IV Form, on passing a satisfactory admission examination, provided that the candidates for admission have passed in English and have not failed in more than one other subject in the last preceding Lower Secondary Examination.

XVII. Candidates must send in their applications for admission to the examination on forms which may be obtained from the Manager, Local Examinations Office, Bangalore. Distinct forms marked A., B., C., D., will be supplied.

For male or female pupils or teachers of English Schools taking English as the First Language	A. (English)
For male or female pupils or teachers of English, Vernacular, or Sanskrit Schools taking any language other than English as the first language	B. (Kannada)
For all private candidates taking English as the first language	C. (English)

For all private candidates taking Vernacular) or Sanskrit or Persian as the first language) D. (Kannada)

XVIII. The first examination under these revised rules will be held in April 1917.

EDUCATION DEPARTMENT.

The Mysore Upper Secondary Examination.

-:00:-

The following revised regulations of the Mysore Upper Secondary Examination will come into force from April 1918 and will apply to the examination to be held in that month.

I. The Mysore Upper Secondary Examination will be held annually on the first working day in April and the following days at the Headquarters of each District.

II. The Mysore Vernacular Upper Secondary Examination will be open to--

(a) Head Masters and Assistant Masters employed in teaching the IV and V Vernacular classes of all Government, Municipal, aided or other recognized Schools.

(b) Pupils of Normal Schools.

(c) Pupils of Upper Secondary, Vernacular or Sanskrit Schools.

(d) All other persons who will be regarded as private candidates, provided they have passed the Lower Secondary Examination. The President of the Board for the management of the Local Examinations will, however, exempt deserving candidates from the condition requiring them to have passed the Lower Secondary Examination, if they have been teachers in Government, Municipal, aided or other recognised schools for a period of not less than three years.

III. Under-graduates of the Madras University will be allowed to appear for the Mysore Vernacular Upper Secondary Examination in the Language and Science subjects.

IV. Applications for admission to the Examination shall be sent so as to reach the Manager, Mysore Local Examinations, Bangalore not later than the 15th December, on printed forms which may be obtained from the Local Examinations Office at Bangalore.

V. No candidate shall be registered unless he has previously paid a fee of Rs.5, if he be a teacher or pupil candidate, and Rs.7, if he be a private candidate.

VI. Candidates shall be examined in the following subjects:-

1. First Language.- Kannada.- There shall be three papers. One of three hours duration on the prescribed text-books including explanation of selected passages and questions on grammar, idiom, and analysis etc., one paper of 2½ hours duration on advanced grammar, poetics and prosody as treated in Shabdamanidarpana, Pandit Srinivasa Raghavacharya's Chandomalike and Essay 1 of Kannada Upanyasamanjari of R. Raghunatha Rao; and one paper of 2 hours duration on composition

or

Urdu.- There shall be three papers; one paper of three hours duration on the prescribed text-books including explanation of selected passages and questions on grammar and analysis etc., one paper of 2½ hours duration on advanced grammar, poetics and prosody as treated in (1) Misbah-ul-quaid revised by Anjumani-Targqui-urdu and (2) Tazkera-tul-balagat, two parts of Bayan and Badi and one paper of 2 hours on composition.

or

Sanskrit. Nataka Standard. 3 papers of 3, 2½ and 2 hours duration respectively.

First paper.- Text-books, One Nataka and 3 Sargas of Kavya;

Second Paper.- Grammar and Poetics

Third Paper .- Translation.

N.B. In composition, both in Kannada and Urdu, candidates shall be required to write short essays on (1) a general subject, and (2) a subject or subjects chosen from Text-books for non-detailed study.

2. Second Language.- (a) Sanskrit. There shall be two papers, one of 3 hours duration on the prescribed text-books and elements of Practical Grammar, and one paper of 2 hours duration consisting of unseen passages for translation from Sanskrit into Kannada, and Kannada into Sanskrit.

or

(b) Persian. There shall be one paper of 3 hours duration on the prescribed text-books and grammar, idiom, analysis etc. as treated in the parts on Etymology and Syntax in Ahsan-ul-quaid and one paper of 2 hours duration consisting of unseen passages for translation from Urdu into Persian, and Persian into Urdu.

or

(c) Arabic. There shall be one paper of 3 hours duration on Dirayath-ul-adab; and grammar, structure and idiom of the language as treated in Mifta-ul-adab; and one paper of 2 hours duration consisting of unseen passages for translation from Arabic into Urdu, and from Urdu into Arabic.

Or

(d) English. There shall be two papers; one of 3 hours duration on the prescribed text-books and grammar; and one paper of two hours duration on composition and translation from English into Kannada or Urdu; and Kannada or Urdu into English.

or

(e) Kannada. There shall be two papers; one of 3 hours duration on the prescribed text-books and grammar; and one paper of two hours duration on composition.

N.B. The Examination in English will be of the Lower Secondary standard. Only those who have read up to the III standard before joining the Upper Secondary class will be permitted to take English as a Second Language.

3. Elementary Mathematics.- There shall be two papers, one of 3 hours duration on Arithmetic and Algebra; and another of 2½ hours duration on Geometry - Experimental and Theoretical.

4. Elementary Science.- There shall be two papers, one of 1½ hours duration on Physics and another of 1½ hours duration on Chemistry. ~~(For detailed syllabus see Appendix)~~ Practical work to form part of the course.

5. History and Geography.- There shall be two papers, one of 3 hours duration on Indian and English Histories; and another of 3 hours duration on Geography.

(English History: Tudor Period to end; General survey)

VII. The Examination shall be conducted in the order of time and subject set forth in the following table and the number of marks assignable to each subject shall be as therein specified:-

Day	Time	Subjects.	Marks
1st day	10 to 1	First language.-	
		1. Kannada or Urdu or Sanskrit Text-books	70
	2 to 4-30	2. Advanced Grammar and Prosody	50
2nd day	10 to 12	3. Composition in Kannada or Urdu (or translation in Sanskrit)	30
	2 to 5	Second Language.-	
		1. Text and Grammar	60
3rd day	10 to 12	2. Translation & Composition	40
	2 to 5	Physics and Chemistry	60
4th day	10 to 1	Arithmetic and Algebra	50
	2 to 4-30	Geometry	40
5th day	10 to 1	History	60
	2 to 5	Geography	60

VIII. Candidates shall not be allowed to pass unless they obtain not less than (1) 40% of the marks assigned to the first language and (2) 35% of the marks assigned to each of the other subjects.

But a candidate that passes in the first language and obtains 50 per cent. of the total number of marks will be considered to have passed, even if he has failed in any one of the remaining subjects.

Such of the successful candidates as obtain not less than 60% of the aggregate number of marks shall be placed in the first class and all the others in the second class.

IX. A certificate signed by the President of the Local Examinations Board shall be given to each successful candidate setting forth the date of the Examination, the First and

~~Second~~

second languages and the other subjects in which the candidate was examined and the class in which he was placed.

[N.B. Syllabuses for the several subjects will be prescribed separately by the Local Examination Board.]

Yes.

EDUCATION DEPARTMENT

The Kannada Pandits' Examination.

-:00:-

The following revised regulations of the Mysore Kannada Pandits' Examination are published for general information:-

1. The course shall extend over three years and the Examination shall be held twice in three years, (the first examination commencing in 1919 on the first working day in April and the following days.)

2. The examination will be open to those who have passed the Upper Secondary Examination at least 3 years before the date of the Pandits' Examination at which they wish to appear.

One who has passed the Vidwat Examination in any branch, or one who holds a completed Secondary School-Leaving Certificate, will be allowed to appear at the Pandits' Examination without passing the Mysore Lower and Upper Secondary Examinations.

3. Applications for admission to this examination must reach the Manager of the Mysore Local Examinations, Bangalore, not later than the 15th December.

Each candidate must forward with his application his Upper Secondary Certificate.

4. The fee for admission to the examination will be Rs.5.

5. Candidates shall be examined in the following subjects.-

I. Kannada Language and Literature.-

a. Advanced grammar including its Historical and comparative aspects.

Books recommended:-

1. Shabdanushasana without commentary
2. Vyakaranopanyasamanjari by R. Raghunatha Rao
3. Caldwell's Comparative Grammar of the Dravidian Languages.
4. Grieson's Linguistic Survey of India, Volume IV.

b. Kannada Prosody and Rhetoric.

Books recommended.-

1. Nagavarma's Prosody
2. Apratimaviracharite; and
3. Sringararatnakara

c. Prescribed Text-books in Poetry and Prose.

d. History of Kannada Literature.-

Books recommended.-

1. Karnatakakavicharitre
2. Rice's Introduction to Shabdanushasana

e. Kannada Composition both in verse and prose. Modern books to be prescribed for non-detailed study.

II. Sanskrit Language and Literature.

a. Grammar.

Book recommended.- Laghupaniniya by Rajarajavarma

b. Prosody and Rhetoric.-

Books recommended.-

1. Vrittaratnakara	1 to 4 Adhyayas
2. Kuvalayananda	The whole
3. Prataparudriya	Exclusive of Arthalankara Prakarana.

c. Prescribed books in poetry

(A knowledge of the Elements of Prakrit grammar will be required).

d. History of the Sanskrit Language and Literature.-

Books recommended.-

1. History of Languages	Henry Sweet	) Temple Primers
2. Sanskrit Literature	A.Macdonell	)
3. Sanskrit Grammar by	Whitney	

e. TRanslation.-

1. From Kannada into Sanskrit, and
2. From Sanskrit into Kannada.

III. <u>English</u>.-

The standard of the Pandits' Examination in English language will be about equal to the standard of the Mysore Secondary School-Leaving Certificate Public Examination. There will be two papers:-

(i) English Essay on Subjects selected from Text-books.	50 marks
(ii) Grammar and Paraphrase based on Text-books for detailed study.	50 marks

(N.B. Text books in the several languages will be prescribed every alternate year by the Board).

6. Such candidates as have passed the Vidwat Examination or hold the completed Secondary School-Leaving Certificate in English, need not bring up Sanskrit or English, respectively.

7. The Examination will be conducted in the order of time and subject set forth in the following table:-

Day	Time	Subject	Marks.
1st day	10 to 1	Advanced Grammar (Historical and Comparative)	120
	2 to 5	Prosody and Rhetoric	80
2nd day	10 to 12	History of the Kannada Language and Literature	100
	1 to 3	First Paper in English	50
	3-10 to 5-10	Second Paper in English	50
3rd Day	10 to 1	Kannada Text books, 1st paper	100
	2 to 5	do. 2nd paper	100
4th day	10 to 1	Kannada Text-books, 3rd paper	100
	2 to 5	Composition	100
5th day	10 to 12	Sanskrit Text-books, 1st paper	75
	1 to 3	do. 2nd paper	75
	3-5 to 5-5	Translation	75
6th day	10 to 12	Sanskrit Grammar	75
	1 to 3	Prosody and Rhetoric	75
	3-5 to 5-5	History of Sanskrit Language and Literature	75
		Total number	1,250

8. Those candidates that obtain not less than 40 per cent. of the maximum marks in the Kannada group, ~~and~~ 35 per cent. in the Sanskrit group, and 30 per cent. in the English group shall be considered to have passed the Examination. The groups of subjects shall be the following:-

1. Kannada
2. Sanskrit
3. English.

Of the successful candidates, those that obtain not less than 60 per cent. of the total number of marks will be placed in the First Class.

9. Candidates will be permitted, at their option, to appear at the Pandits' Examination in Kannada only, or Sanskrit only, or English only, at a time, and those that have passed in all the three branches of the Pandits' Examination will obtain the Pandits'Examination certificate.

10. Those that have passed the Kannada Pandits' Examination will be given preference to other candidates in making appointments to the posts of Kannada and Sanskrit Pandits in Colleges and High Schools and of Head Masters of Taluk Kannada Schools, provided they have also passed the Teachers' Certificate Examination of the Upper Secondary Grade.

Ves.

THE MYSORE LOWER SECONDARY EXAMINATION.

List showing the existing Rules and the important Modifications side by side

Article.	Existing Rules	Modifications	Remarks.
1.	Monday nearest the 8th of April	First working day in April	Narasimharajapura is to be an additional Examination Centre.
2.	i. Pupils are allowed to appear for Vernacular Examination from A.V. Schools.	Modification not necessary now	
	ii. Regular attendance from 15th June to the date of application and even afterwards without fixing the number of days of attendance asa minimum.	Fixing 2/3rds of the number of working days as a minimum attendance	
	iii. Exemption is granted for an indefinite period - from 15th June to 1st November.	Exemption is granted for not more than 60 days, as a rule.	
3, 4 & 5	...	No changes	
6.	Group A. Compulsory	Group A. Compulsory.	

Article.	Existing Rules	Modifications.	Remarks.
	1. One of the following languages:- English Kannada, Urdu, Telugu, Sanskrit, Persian.	1. One of the following languages:- English, Sanskrit, Kannada, Urdu or Persian.	I. Telugu is removed from the Compulsory Language Group
	2. Composition in the Vernacular Kannada, Urdu and Telugu.	~~To be brought under optional group~~ It forms part of the Text & Grammar paper.	II. Vernacular Composition as a separate subject is removed.
			III. English is added to the Second language group.
	3. Arithmetic.	2. Elementary Mathematics.	IV. The name Arithmetic is changed into <u>Elementary Mathematics</u> for measurement of straight lines & angles is included in the syllabus.
	4. Geography & Indian History	3. Indian History & Geography	
	Group B. -- Optional	Group B. -- Optional.	V. Nature Study is added as an optional subject in place of Mensuration.
	1. Kannada, Urdu, Telugu. 2. Sanskrit or Persian 3. Hygiene 4. Agriculture 5. Mensuration	a. Second Language.- One of the following languages:- English, Sanskrit, Kannada, Urdu, Telugu, or Persian b. Hygiene c. Agriculture	

Article	Existing Rules	Modifications.	Remarks.
	6. Needle-work and Cookery 7. English History & Domestic Economy	d. Nature study	VI. Domestic Economy forms a separate subject itself. VII. English History is left out in Optional Group X (N.B. Text-books in English for these subjects are to be prescribed or Syllabuses framed).
		e. Needle-work and Cookery) f. Domestic Economy)	For female candidates only.
7.	Candidates must take 4 Compulsory subjects (Vernacular Composition is included in the Compulsory Group and a Second Language is not obligatory). and <u>two</u> of optional subjects.	Candidates must take three Compulsory subjects and two optional subjects (Second Language is optional and Vernacular Composition is <u>not a separate subject</u>).	
8.	Candidates must answer all their non-language subjects except Arithmetic in any	Candidates must answer their non-language subjects in their	

Article	Existing Rules	Modifications.	Remarks.
	one language selected by them.	a first language, that is, English candidates must answer all subjects in English.	
9.	No change in the syllabus of studies in any branch except in needle-work test. The Second language test is of the III standard in Telugu, English, Sanskrit and Persian and V Standard in Kannada and Urdu. A written paper of two hours is to be set in each language of the III standard, the papers in Kanarese and Urdu being the same as those of the first language under Group A. Elementary Mathematics is to be of two hours paper including measurement of straight lines and angles. Also marks are re-adjusted for the sub-divisions of a full paper.		The syllabus as changed and recommended by Miss Parsons, Miss B.D. Fry and Miss Cooke, is adopted.
11.	35% in each branch of English	(~~No change~~)	35% in each branch of English is removed. There are no two branches in English requiring a separate pass minimum in each. Percentage in the total number of marks to be omitted. 35 per cent, in a

51

Article	Existing Rules	Modifications	Remarks.
			each of the other subjects. A candidate failing in only one subject but getting 50 per cent, total, may pass.
12 - 16		No change	
17.	Ten kinds of application ~~and~~ forms exist	Only four kinds are to be retained	
18.	To be brought into effect for the Examination of April 1917.	— do —	

THE MYSORE UPPER SECONDARY EXAMINATION.

Articles	Existing Rules	Modifications	Remarks.
1.	Monday nearest the 8th of April	The first working day in April	
2.	Passing Lower Secondary Examination and study for 2 years in the Upper Secondary School or a Normal School. Head Masters and Assistant Masters of the IV and V classes of schools may also come up without passing the Lower Secondary Examination if they put in 3 years service. Private candidates also are allowed.	Passing Lower Secondary Examination is a necessity No modification.	
3 & 4	No change.		
5.	1st Language - Kannada or Urdu 2nd Language - Sanskrit, Persian & Arabic Mathematics - Arithmetic and Geometry	1st Language - Kannada or Urdu or Sanskrit 2nd Language - Sanskrit, or Persian or Arabic or English or Kannada Arithmetic and Algebra, and Geometry - <u>Theoretical and practical</u>	

Article	Existing Rules	Modifications	Remarks.
	Elementary Science - includes, Physics, Chemistry, Geology and Natural Science	Physics and Chemistry	~~(Syllabuses are drawn up and appended.)~~
	~~History~~	England History (Tudor Period to end - General Survey) is added to Indian History.	
	History -- Only Indian History is the subject		
	Hygiene and Agriculture are included.	Hygiene and Agriculture are left out.	
6.	Time-table.	Slightly changed according to modifications proposed.	
7.	35 per cent in the 1st Language and 30 per cent in each of the other subjects is the pass minimum.	40 per cent in the 1st Language and 35 per cent in each of the other subjects. Also 50 per cent in the total and failure in only one subject other than the first language, is the pass minimum.	

THE KANNADA PANDITS' EXAMINATION.

Articles	Existing Rule	Amended Rule	Remarks.
1.	"The course is one of three years and the Examination is held twice in 3 years on the 1st working day in April" To be adopted,	No change	
2.	Upper Secondary Examination for Males and Lower Secondary Examination for females and Vidwans are the Minimum educational qualifications for admission. Matriculates and Vidwans if passed Lower Secondary Examination are exempted.	Upper Secondary Examination is the minimum qualification for males and females. Vidwans and Secondary School-Leaving Certificate holders whether passed Lower Secondary or not, are exempted.	
3 & 4	No change		
5 & 6	A complete change in the Text-books will be made by the Board. since the existing Texts are being studied for the last five years.	The standard of the test in English will be about equal to that of the Mysore Secondary School-Leaving Certificate Public Examination.	

Articles	Existing Rule	Amended Rule	Remarks.
	A knowledge of comparative grammar and of the History of the Language is insisted on now		
	There are now two branches only - Kannada and Sanskrit	There will be three branches hereafter,- English being added to Kannada and Sanskrit.	
6.		Vidwans and Secondary School-Leaving Certificate holders are not to be examined in the Sanskrit and English branches respectively.	
7 & 8	The Pass minimum is 40 per cent in each group.	The pass minimum is 40 per cent in the Kannada branch, 35 per cent in the Sanskrit branch, and 30 per cent in the English branch.	
9.	Bifurcation of studies is allowed to female candidates only	Trifurcation of studies is allowed to all candidates.	
10.	"	To bebrought into effect for the Examination of April 1919	

K.R.

bis.

Edn. 81]

OFFICE OF INSPECTOR-GENERAL OF EDUCATION IN MYSORE.

No. 13770 / 600 ----- Enc. 1 file

Bangalore, 19th January 1916

From

RAO BAHADUR M. SHAMA RAO, ESQ., M.A.,
Inspector-General of Education in Mysore.

To

P.G. D'Souza, Esq., B.A., B.E.,
Secretary to the Government of
His Highness the Maharaja of Mysore,
Departments of Education and Agriculture,
Bangalore.

SIR,

I have the honour to submit, for the approval of Government, draft Notifications relating to the Mysore Lower Secondary Examination, Upper Secondary and Pandits' Examinations, as considered and revised by the Mysore Local Examination Board with a tabular statement showing the existing rules and the important modifications thereof side by side.

The Board appointed for the conduct of the Teachers' Certificate Examinations of March 1914, was requested by me to revise the Curricula of studies for Anglo-Vernacular and Vernacular Schools in pursuance of the suggestions contained in the Report submitted by the Committee on Practical and Literary Instruction in Elementary Schools.

The Board after meeting several times in the months of November, December and February 1914, drew up the report which they submitted to me in April 1914. This report was read at the Conference of Head Masters and Inspecting Officers held in July 1914, and the Manager, Local Examination Office, was asked to revise the Local Examinations Rules on the lines suggested by this Board, and after circulating the same amongst the Members of the Board for the Management of Local Examinations, to place them

them before a meeting of the Board. The Board after considerable discussion at its several meetings, adopted the revised regulations as submitted herewith.

The noticeable changes are the following:-

Lower Secondary Examination.-

The compulsory subjects of study are (1) A first language, (2) A second language for English candidates, (3) Elementary Mathematics and (4) Indian History and Geography as against (i) one language, (ii) Composition in the Vernacular (iii) Arithmetic and History and Geography, at present. Telugu is removed from the compulsory language group for want of an appreciable number of candidates taking the language, the number not exceeding 25 at any time. Vernacular Composition is not to be a separate obligatory subject, but will form part of the Examination in the Vernacular language. The pass minimum required for the First language will be for all the branches or papers taken together and not for each branch or paper separately as at present.

The optional subjects will, hereafter, be six in number, as against seven at present. Nature Study is added as an optional subject in place of Mensuration. English History is left out in the Optional Group for Female candidates, and Domestic Economy forms a separate subject by itself for them.

The reintroduction of the rule that non-language papers should be answered in English by those taking English as a first language is a very desirable change. The syllabus in the Needlework test is slightly modified and improved.

The second language test will be for the present of the III Standard in English, Telugu, Sanskrit and Persian, the standard in Kannada and Urdu being the same as that of the first language under Group A. The other changes are found to be necessary in the practical working of the Regulations and are of minor importance.

Upper Secondary Examination.-

Sanskrit is introduced as an alternative first language, for the benefit of students of Sanskrit Colleges and Schools. Where Kannada or any other specified language is taken as a first language English or Kannada or Urdu is introduced as a second language, as there is at present only one second language - Sanskrit - which is often found very difficult by candidates who desire to take the Examination. Moreover English as a second language is a desirable combination with other subjects of study in the Upper Secondary course. The standard of the Examination in English is that of the Lower Secondary, it being presumed that students selecting English will have begun its study some years before they join the Upper Secondary class.

Mahomedans have now to undergo Examination in two second languages - Arabic and Persian. These are made alternative, with a view to lighten the work of the Mahomedan candidates and assimilate the Examination to that of the Kannada Upper Secondary Examination.

The changes affecting other subjects are:-

(i) A knowledge of the elements of Algebra is included,

(ii) Outlines of English History from the "Tudor Period" is added;

(iii) Agriculture and Hygiene are left out, in as much as these form subjects of the Lower Secondary Examination, and also a special course in Agriculture is provided in the Training College for those who have completed the Upper Secondary Course.

The Pandits' Examination.-

The Upper Secondary Examination is hereafter to be the minimum qualification to appear for the Pandits' Examination, both for males and Females. Vidwans who have passed the Vidvat

Examinations of the Maharaja's Sanskrit College at Mysore and the holders of Secondary School-Leaving Certificates are also to be permitted to appear.

There are at present only two branches in the Pandits' Examination - Kannada and Sanskrit. An additional branch - English - is also to be introduced in the future and the main feature of the change relates to it. The standard of the Test in English will be about the same as that of the Mysore Secondary School-Leaving Certificate Public Examination.

The proposed Pandits' Examination is on lines similar to those of the Siromani and Vidwat Examinations of the Madras University.

All the above three Examinations are proposed to be commenced on the first working day in April instead of on Monday nearest the 8th April and will be thus pushed back a week, so that the results may be announced before the schools reopen for work early in June.

The draft Notifications may kindly be considered and approved by Government at a very early date, and sent back to me for publication.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

Inspector General.

TNR.

K.R.

Proceedings of the Meeting of the Board for the Management of the Mysore Local Examinations held in the Maharaja's College, Mysore, at 8 A.M. on Monday the 25th October 1915:-

Present.

1. Rao Bahadur M. Shama Rao, Esq., M.A., (President)
2. Mr. Mir Humza Hussain, B.A., B.L.,
3. " Mahomed Beig, B.A.,
4. " M. Hiriyanna, M.A., L.T.,
5. " N. Venkatesa Iyengar, B.A.,
6. " S. Rangachar
7. " C. Krishna Rao, B.A.,

Absent.

1. The Rev. G.W. Sawday
2. The Rev. W.H. Thorpe, B.A.,
3. Mr. V.N. Narasimha Iyengar
4. " R. Narasimhachar, M.A.,
5. " T.R. Venkataswami Naidu, B.A.,

I. The minutes of the last general meeting of the Board were read and confirmed.

II. Resolved that the Regulations for the Mysore Lower Secondary Examination, the Upper Secondary Examination and the Pandits' Examination, as discussed and revised by the Board, be finally adopted and that the Revised Regulations be laid before Government for formal sanction.

III. Resolved that Yedahalli (Narasimharajapura) be made an Examination Centre for the Lower Secondary Examination from the year 1916.

IV. Resolved that "Book-keeping" need not be an Optional Subject for the Lower Secondary Examination.

V. Resolved that the Moulvis' Examination be brought into line with the Pandits' Examination, by a Committee consisting of Mr. Mir Humza Hussain (President) and Mr. B. Mahomed Beig.

VI. Resolved that the remaining subjects on the Agenda be taken up for discussion at the next meeting of the Board on Saturday, the 18th December 1915.

(Sd) M. Shama Rao,
President.

"C o p y"

Inspector General of Education.

TNR.

Edn. 81]

OFFICE OF INSPECTOR-GENERAL OF EDUCATION IN MYSORE.

No. 13770/600

Bangalore, 19th January 1916

DIARY No. 2650

From

RAO BAHADUR M. SHAMA RAO, Esq., M.A.,
Inspector-General of Education in Mysore.

To

P. G. D'Souza, Esq., B.A., B.L.,
Secretary to the Government of
His Highness the Maharaja of Mysore,
Departments of Education and Agriculture,
Bangalore.

SIR,

I have the honour to submit, for the approval of Government, draft Notifications relating to the Mysore Lower Secondary Examination, Upper Secondary and Pandits' Examinations, as considered and revised by the Mysore Local Examination Board with a tabular statement showing the existing rules and the important modifications thereof side by side.

The Board appointed for the conduct of the Teachers' Certificate Examinations of March 1914, was requested by me to revise the Curricula of studies for Anglo-Vernacular and Vernacular Schools in pursuance of the suggestions contained in the Report submitted by the Committee on Practical and Literary Instruction in Elementary Schools.

The Board after meeting several times in the months of November, December and February 1914, drew up the report which they submitted to me in April 1914. This report was read at the Conference of Head Masters and Inspecting Officers held in July 1914, and the Manager, Local Examination Office, was asked to revise the Local Examinations Rules on the lines suggested by this Board, and after circulating the same amongst the

the Members of the Board for the Management of Local Examinations, to place them before a meeting of the Board. The Board after considerable discussion at its several meetings, adopted the revised Regulations as submitted herewith.

The noticeable changes are the following:-

Lower Secondary Examination.-

The compulsory subjects of study are (1) A first language (2) A second language for English Candidates, (3) Elementary Mathematics and (4) Indian History and Geography as against (i) One language (ii) Composition in the Vernacular (iii) Arithmetic and History and Geography, at present. Telugu is removed from the compulsory language group for want of an appreciable number of candidates taking the language, the number not exceeding 25 at any time. Vernacular Composition is not to be a separate obligatory subject, but will form part of the Examination in the Vernacular language. The pass minimum required for the First language will be for all the branches or papers taken together and not for each branch or paper separately as at present.

The optional subjects will, hereafter, be ~~five~~ Six in number, as against seven at present. Nature Study is added as an optional subject in place of Mensuration. English History is left out in the Optional Group for Female candidates, and Domestic Economy forms a separate subject by itself for them.

Candidates are required to bring up hereafter ~~only one~~ Many optional subjects and not two as now, as they have to study two languages under the revised rules instead of only one language as at present.

The reintroduction of the rule that non-language papers should be answered in English by those taking English as a first language is a very desirable change. The syllabus in

the

the Needle-work test is slightly modified and improved.

The second language test will be for the present of the III Standard in ~~all languages except Sanskrit and Persian, the standard in them being fixed separately in the Departmental Curriculum.~~ English, Telugu, Sanskrit and Persian, ~~and the~~ standard in Kannada and Urdu being the same as that of the first language under Group A. The other changes are found to be necessary in the practical working of the Regulations and are of minor importance.

Upper Secondary Examination.-

A pass in the Lower Secondary Examination is made a condition hereafter for appearing for the Upper Secondary Examination. Sanskrit ~~also~~ is introduced as an alternative first language, for the benefit of students of Sanskrit Colleges and Schools. Where Kannada or any other specified language is taken as a first language, English or Kannada or Urdu is introduced as a second language, as there is at present only one second language - Sanskrit - which is often found very difficult by candidates who desire to take the Examination. Moreover English as a second language is a desirable combination with other subjects of study in the Upper Secondary course. The standard of the Examination in English is that of the Lower Secondary, it being presumed that students selecting English will have begun its study some years before they join the Upper Secondary class.

Mahomedans have now to undergo Examination in two second languages - Arabic ~~and~~ and Persian. These are made alternative, with a view to lighten the work of the Mahomedan candidates and assimilate the Examination to that of the Kannada Upper Secondary Examination.

The changes affecting other subjects are:-

(i) A knowledge of the elements of Algebra is included.

(ii) Outlines of English History from the "Tudor Period" is added;

(iii) Agriculture and Hygiene are left out, in as much as these form subjects of the Lower Secondary Examination, and also a special course in Agriculture is provided in the Training College for those who have completed the Upper Secondary Course.

The Pandits' Examination.-

The Upper Secondary Examination is hereafter to be the minimum qualification to appear for the Pandits' Examination, both for Males and Females. Vidwans who have passed the Vidvat Examinations of the Maharaja's Sanskrit College at Mysore and the holders of Secondary School Leaving Certificates are also to be permitted to appear.

There are at present only two branches in the Pandits' Examination -Kannada and Sanskrit. An additional branch - English- is also to be introduced in the future and the main feature of the change relates to it. The standard of the Test in English will be about the same as that of the Mysore Secondary School-Leaving Certificate Public Examination.

The proposed Pandits' Examination is on lines similar to those of the Siromani and Vidwat Examinations of the Madras University.

All the above three Examinations are proposed to be commenced on the first working day in April instead of on Monday nearest the 8th April and will be thus pushed back a week, so that the results may be announced before the schools reopen for work early in June.

The draft Notifications may kindly be considered and approved

approved by Government at a very early date, and sent back to me for publication.

I have the honour to be;

Sir,

Your most obedient servant,

T. Shawna Rao,

Inspector General.

TNR.

Proceedings of the Meeting of the Board for the Management of the Mysore Local Examinations held in the Maharaja's College, Mysore, at 8 A.M. on Monday the 25th October 1915:-

Present

1. Rao Bahadur M. Shama Rao, Esq., M.A., (President)
2. Mr. Humza Hussain, B.A., B.L.,
3. " Mahomed Beig, B.A.,
4. " M. Hiriyanna, M.A., L.T.,
5. " N. Venkatesa Iyengar, B.A.,
6. " S. Rangachar
7. " C. Krishna Rao, B.A.,

Absent.

1. The Rev. G.W. Sawday
2. The Rev. W.H. Thorpe, B.A.,
3. Mr. V.N. Narasimha Iyengar
4. " R. Narasimhachar, M.A.,
5. " T.R. Venkataswami Naidu, B.A.,

I. The minutes of the last general meeting of the Board were read and confirmed.

II. Resolved that the Regulations for the Mysore Lower Secondary Examination, the Upper Secondary Examination and the Pandits' Examination, as discussed and revised by the Board, be finally adopted and that the Revised Regulations be laid before Government for formal sanction.

III. Resolved that Yedahalli (Narasimharajapura) be made an Examination Centre for the Lower Secondary Examination from the year 1916.

IV. Resolved that "Book-keeping" need not be an Optional Subject for the Lower Secondary Examination.

V. Resolved that the Moulvis' Examination be brought into line with the Pandits' Examination, by a Committee consisting of Mr. Mir Humza Hussain (President) and Mr. B. Mahomed Beig.

VI. Resolved that the remaining subjects on the Agenda be taken up for discussion at the next meeting of the Board on Saturday, the 18th December 1915.

(Sd) M. Shama Rao,
President.

"C o p y"

Inspector General of Education.

TNR.

69

Revised regns. for the Lower Secy., Upper Secy & Pandits' Examinations.

Edn

G.R.S. 28]

File No. 21-15

Serial No.

Diary No. of letter replied to

Proceedings of the Government of His Highness the Maharaja of Mysore

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

( )

, the . 191 .

READ—

Letter No. 13770/600 of 19 January 1916 from the I. G. of Edn in Mysore submitting draft notifn.

Date of issue 5/6/16.

Signed by Sri K. Subba Rao

ORDER THEREON.—No.

relating to the Mysore Lower Secondary, Upper Secondary and Pandits' Exams as considered and revised by the Mysore Local Exams

over

SUBJECT.

Board.

Over to 7186.

In the rules relating to the L. Secy. Exam. ~~two~~ the following two important changes have been suggested viz (1) ~~The first one relates to the~~ removal of the Ver. composition as one of the compulsory subjects, & (2) ~~The second that and the other change is that~~ the introduction of a rule that answers in non-language papers such as History & Geo, and Hygiene should be written in English by candidates who take up English as their first language. Govt are of opinion that neither of these changes is expedient. Up to the L. Secy standard it is necessary that special importance should be attached to composition in one's ~~mother tongue~~ vernacular which should always form an indispensable accompaniment of a sound

G. R. S. 27]

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

(*Continuation sheet draft form.*)

system of education. In subjects calculated to draw out their powers of understanding it is ~~therefore~~ also necessary that the pupils should be encouraged to write and express themselves in their own language. This will prevent cramming ~~and artificial assimilation of knowledge~~. Rule VIII will accordingly remain as it is with the words "Elementary Mathematics" substituted for the word "Arithmetic", while Ver. Compn. will continue to occupy a place among the compulsory subjects for the L. S. Exam. With the foregoing modifications the draft notifns are approved.

W.D. 7/6

Vs, 1/6/1916 Sig. E. W. R.

1/6

To the J. P. office with the request that 12 copies of the Rules as published may be forwarded to this office

7/6/16